

CATEYE STRADA DIGITAL WIRELESS



CYCLOCOMPUTER
CC-RD410DW

Antes de usar o computador, leia atentamente este manual e conserve-o para futura referência. Visite o nosso Web site, onde poderá encontrar instruções detalhadas com vídeos e transferir o manual de instruções.

A ID do sensor foi sincronizada com esta unidade antes do envio. Não é necessário sincronizar a ID do sensor.

* Quando utilizada em conjunto com o sensor de pulsação opcional, esta unidade é capaz de receber e exibir até 3 sinais: a velocidade actual, a cadência e a pulsação.

Aviso / Cuidado

- Não se concentre no computador enquanto está a andar de bicicleta. Faça uma condução segura!
- Fixe bem o íman, o sensor e abraçadeira de suporte. Verifique-os periodicamente.
- Se uma criança engolir uma bateria por engano, consulte imediatamente um médico.
- Evite deixar o computador à luz directa do sol durante longos períodos.
- Não desmonte o computador.
- Não deixe cair o computador. Se o fizer poderá provocar avaria do computador.
- Quando utilizar o computador instalado no suporte, altere o **MODE** premindo os três pontos por baixo do ecrã. Poderá causar danos ou avarias ao computador se exercer uma pressão forte em outras áreas.
- Aperte a roda de fixação do suporte FlexTight™ à mão. Se apertar com demasiada força utilizando uma ferramenta, etc., poderá danificar a rosca de aperto.
- Quando limpar o computador e os acessórios, não utilize diluentes, benzeno ou álcool.
- Elimine as baterias usadas, de acordo com os regulamentos locais.
- O mostrador LCD poderá aparecer distorcido quando visualizado através de óculos de sol com lentes polarizadas.

Sistema digital sem fios a 2,4GHz

Todos os sensores adoptam a tecnologia digital sem fios a 2,4GHz, utilizada para redes sem fios, etc. Esta tecnologia elimina praticamente todas as interferências e ruído provenientes de outros utilizadores de dispositivos sem fios durante a medição e permite gravar e armazenar dados de alta fiabilidade. No entanto, sofre interferências nos seguintes locais e/ou ambientes, o que poderá resultar em medições incorrectas.

- * É necessária uma atenção especial durante a verificação da ID do sensor.
- TV, PC, rádios, motores ou em automóveis e comboios.
- Passagens de nível e junto a vias férreas, perto de estações de transmissão de televisão e bases de radar.
- Outros computadores sem fios ou luzes controladas digitalmente.
- Num ambiente Wi-Fi.

Reconhecimento automático da ID do sensor de velocidade

O sensor de velocidade tem a sua própria ID e o computador efectua a medição em sincronização com essa ID.

É possível registar duas ID de sensores de velocidades num computador, que consegue identificar dois sensores de velocidade se as ID tiverem sido registadas previamente.

Como a circunferência do pneu é definida na ID do sensor de velocidade, já não é necessário efectuar a selecção manual da roda, ao contrário do que acontece com as unidades convencionais.

* O sensor de velocidade reconhecido nesse momento é indicado por um ícone de sensor (1 ou 2) exibido no ecrã.

Procedimento para o reconhecimento automático

Quando o computador muda para o ecrã de poupança de energia e de seguida volta ao ecrã de medição, o reconhecimento automático da ID do sensor de velocidade é efectuado da seguinte forma.

- 1 O computador procura pelo sinal da ID do sensor de velocidade que tiver sido sincronizado imediatamente antes.
- 2 Logo que o sinal do sensor for recebido, o ícone do sensor de velocidade acende e o computador inicia a medição. Se o sinal da ID do sensor de velocidade sincronizado imediatamente antes não for recebido, o dispositivo procura por outro sinal de sensor.
- 3 Quando o computador receber outro sinal de sensor, o ícone do outro sensor acende e é iniciada a medição. Se não for recebido outro sinal da ID do sensor de velocidade, é novamente procurado o sinal do sensor original.

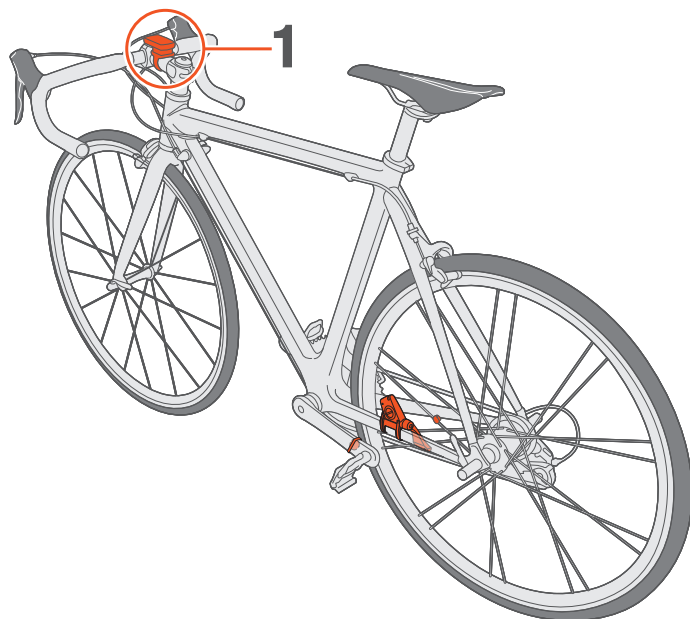
O computador repete a sincronização através do procedimento descrito acima mesmo se a sincronização falhar por qualquer motivo, como por exemplo uma falha na comunicação. No entanto, nestes casos, o reconhecimento é um pouco mais demorado.

* Se o computador não receber nenhum sinal do sensor no espaço de 10 minutos, irá mudar para o ecrã de poupança de energia. Se depois disso continuar a não existir nenhum sinal, o sensor entrará em modo de suspensão passado 1 hora.

Mudar a ID manualmente

A ID do sensor de velocidade pode ser alterada manualmente no ecrã de menu "Definir a circunferência do pneu". Execute este procedimento nos seguintes casos.

- Quando o computador não conseguir reconhecer o sinal do sensor pretendido, mesmo estando os 2 sensores de velocidade registados nas proximidades e estando ambos a enviar um sinal de sensor.
- Quando pretender mudar imediatamente a ID do sensor de velocidade.
- * Ao mudar a ID do sensor de velocidade manualmente, o computador continuará a procurar apenas a ID do sensor de velocidade que especificou quando voltar ao ecrã de medição. Se o computador não receber nenhum sinal do sensor no espaço de 10 minutos, será activado o modo de poupança de energia e o computador irá mudar para o ecrã de poupança de energia. O computador irá efectuar a procura através do procedimento de reconhecimento automático quando voltar ao ecrã de medição.



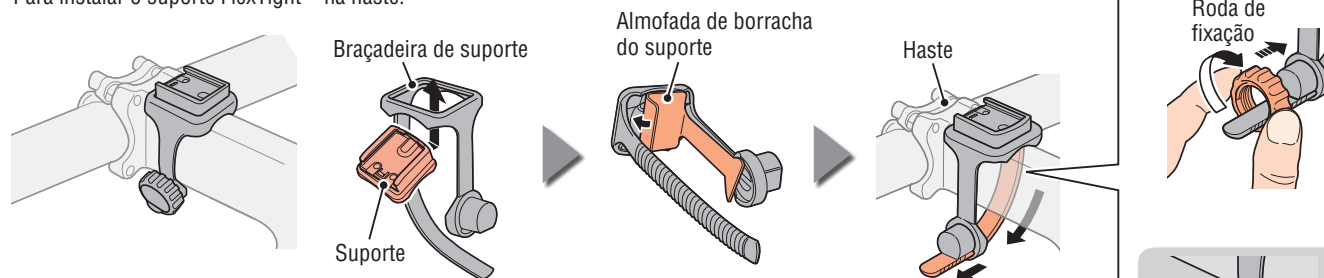
1 Coloque o suporte na haste ou no guidador

O suporte FlexTight™ pode ser colocado na haste ou no guidador dependendo da forma como o suporte encaixa na braçadeira do suporte.

Atenção: Aperte a roda de fixação do suporte FlexTight™ à mão.

Se apertar com demasiada força utilizando uma ferramenta, etc., poderá danificar a rosca de aperto.

Para instalar o suporte FlexTight™ na haste:



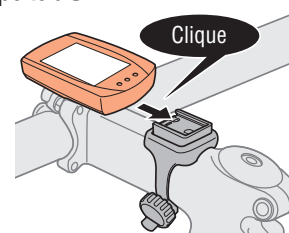
Para instalar o suporte FlexTight™ no guidador:



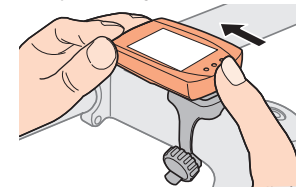
Atenção: Arredonde a extremidade da braçadeira do suporte para evitar ferimentos.

* Para montar o suporte num guidador aerodinâmico ou numa haste mais espessa, utilize o suporte opcional com braçadeira de nylon.

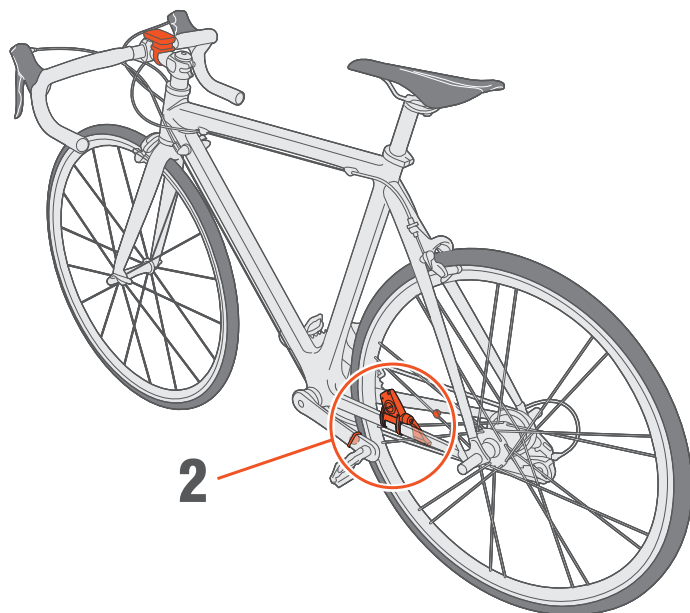
Remover/Instalar o computador



Enquanto segura com a mão,

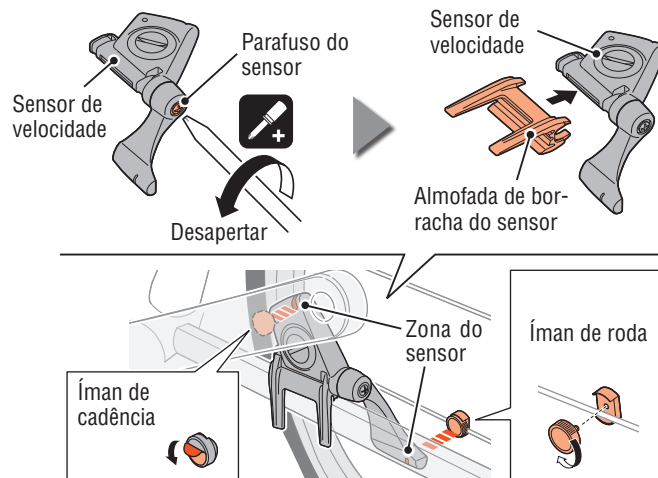


Puxe-o elevando a parte frontal

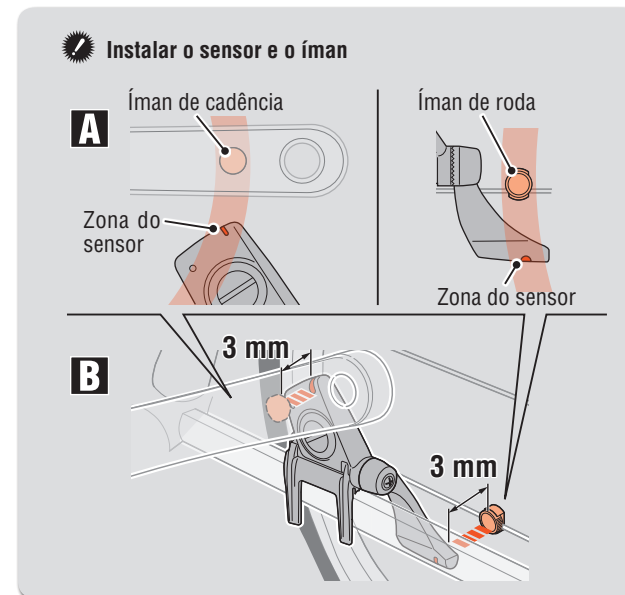


2

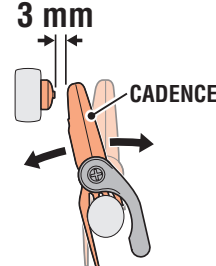
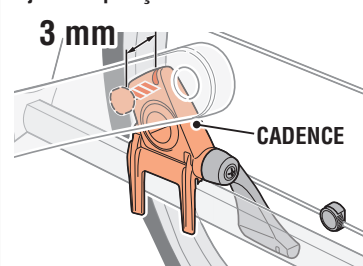
2 Montar o sensor de velocidade e o íman



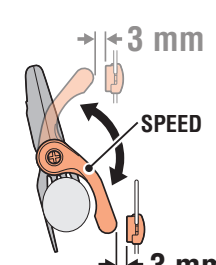
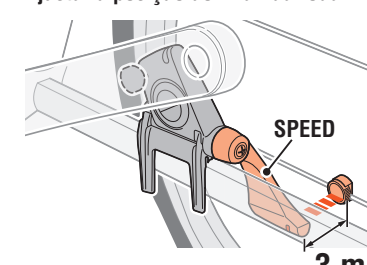
* O íman da roda pode ser instalado em qualquer posição no raio as condições de instalação mencionadas a cima forem cumpridas.



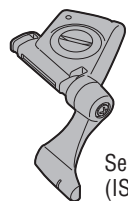
Ajustar a posição do íman de cadência



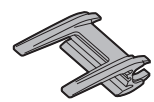
Ajustar a posição do íman da roda



* Quando o sensor não estiver posicionado correctamente em relação aos dois ímanes (A B), mova o sensor até este ficar posicionado correctamente.



Sensor de velocidade (ISC-10)



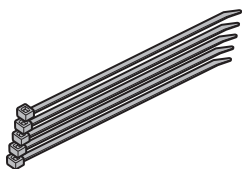
Almofada de borracha do sensor



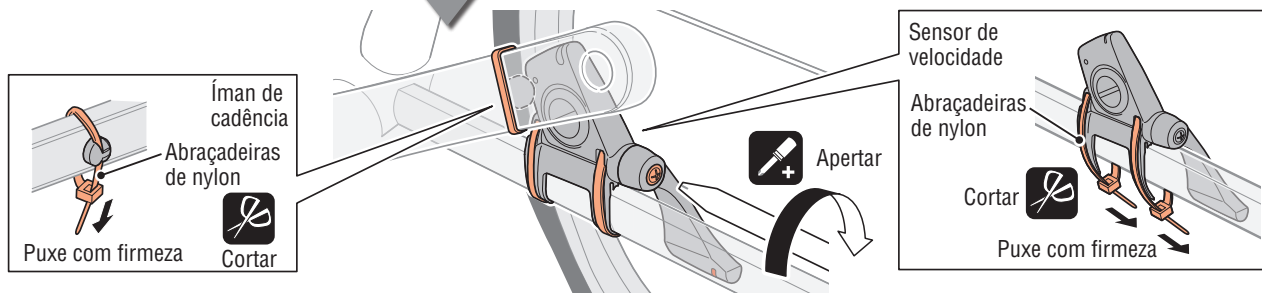
Íman de roda



Íman de cadência



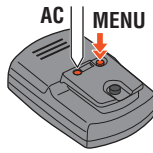
Abraçadeiras de nylon (x 5)



Execute a seguinte operação de formatação quando utilizar a unidade pela primeira vez ou quando restaurar a unidade para a predefinições de fábrica.

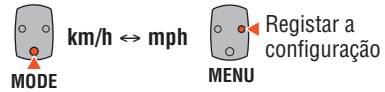
1 Formatar (iniciar)

Prima simultaneamente o botão de **MENU** na parte traseira do computador e o botão **AC**.



2 Seleccionar a unidade de velocidade

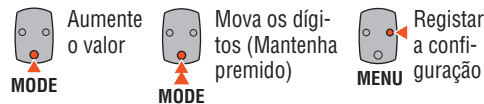
Selecione "km/h" ou "mph".



3 Introduzir a circunferência do pneu

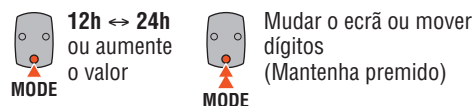
Introduza a circunferência em mm do pneu da roda traseira.

* Utilize a "Tabela de referência de circunferência dos pneus" como guia.

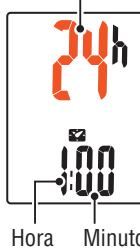


4 Acertar o relógio

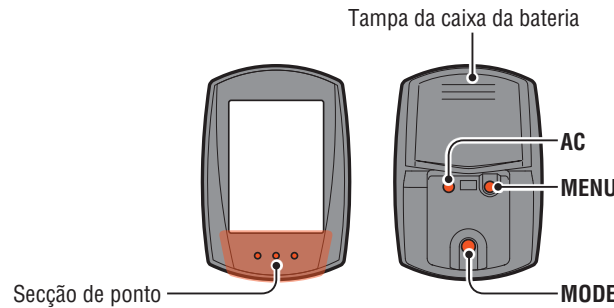
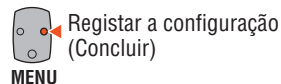
Mantenha premido o botão **MODE** para alternar entre a exibição de "Hora apresentada", "Hora" e "Minutos", nesta ordem.



Formato de apresentação do relógio



5 Prima o botão MENU para terminar



Teste de funcionamento

Após a instalação, verifique se a velocidade é exibida rodando ligeiramente a roda traseira, visto que a cadência é apresentada ao rodar a pedaleira. Se a velocidade não for exibida, verifique novamente as condições da instalação **A** e **B** (página 2).

Velocidade actual



Cadência



Circunferência dos pneus

Pode encontrar a circunferência dos pneus (L) para o tamanho dos seus pneus utilizando a tabela seguinte ou através da medição da circunferência dos pneus (L) da sua bicicleta.

• Como medir a circunferência dos pneus (L)

Para uma medição mais precisa, faça a roda girar uma vez. Com a pressão adequada nos pneus, coloque a haste da válvula na parte inferior. Marque o ponto no chão e com o peso do utilizador em cima da bicicleta, faça a roda girar uma vez em linha recta (até que a haste da válvula volte à parte inferior). Marque o ponto onde a haste da válvula se encontra e meça a distância.



• Tabela de referência de circunferência de pneus

* Geralmente, o tamanho do pneu ou ETRTO está indicado na parte lateral do pneu.

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubuler 26x7/8	1920
28-349	16x1-1/8	1290	20-571	650x20C	1938
37-349	16x1-3/8	1300	23-571	650x23C	1944
32-369	17x1-1/4 (369)	1340	25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-355	18x1.50	1340	40-590	650x38A	2125
47-355	18x1.75	1350	40-584	650x38B	2105
32-406	20x1.25	1450	25-630	27x1(630)	2145
35-406	20x1.35	1460	28-630	27x1-1/8	2155
40-406	20x1.50	1490	47-406	20x1.75	1515
47-406	20x1.75	1515	50-406	20x1.95	1565
50-406	20x1.95	1565	28-451	20x1-1/8	1545
28-451	20x1-1/8	1545	37-451	20x1-3/8	1615
37-451	20x1-3/8	1615	37-501	22x1-3/8	1770
37-501	22x1-3/8	1770	40-501	22x1-1/2	1785
40-501	22x1-1/2	1785	47-507	24x1.75	1890
47-507	24x1.75	1890	50-507	24x2.00	1925
50-507	24x2.00	1925	54-507	24x2.125	1965
54-507	24x2.125	1965	25-520	24x1(520)	1753
25-520	24x1(520)	1753		24x3/4 Tubuler	1785
	24x3/4 Tubuler	1785	28-540	24x1-1/8	1795
28-540	24x1-1/8	1795	32-540	24x1-1/4	1905
32-540	24x1-1/4	1905	25-559	26x1(559)	1913
25-559	26x1(559)	1913	32-559	26x1.25	1950
32-559	26x1.25	1950	37-559	26x1.40	2005
37-559	26x1.40	2005	40-559	26x1.50	2010
40-559	26x1.50	2010	47-559	26x1.75	2023
47-559	26x1.75	2023	50-559	26x1.95	2050
50-559	26x1.95	2050	54-559	26x2.10	2068
54-559	26x2.10	2068	60-622	29x2.1	2288
			60-622	29x2.3	2326

Ícone do sinal do sensor de energia

Fica intermitente em sincronização com o sinal do sensor de velocidade.

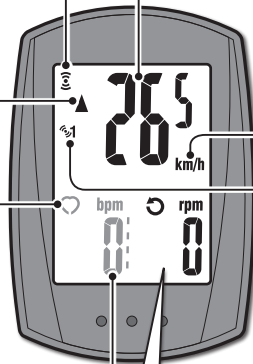
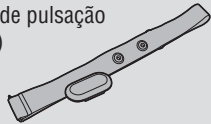
Seta de ritmo ▲▼

Indica se a velocidade actual é mais rápida ou mais lenta que a velocidade média. (▲ Mais rápido, ▼ Mais lento)

Ícone do sinal do sensor de pulsação

Quando o sensor de pulsação opcional estiver a ser utilizado, este ícone fica intermitente quando um sinal for recebido.

Opção *1
Sensor de pulsação (HR-10)



Velocidade actual

0,0 (4,0) – 105,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

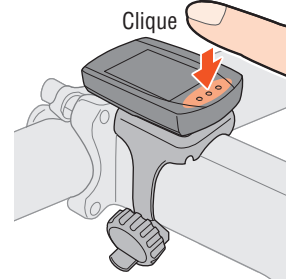
* O ícone “S” é apresentado durante a exibição da velocidade actual na parte inferior.

Unidade de velocidade

Ícone do sensor

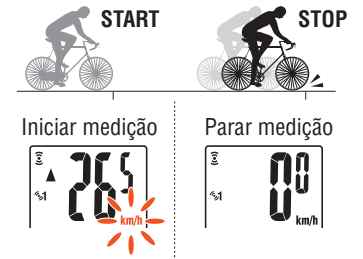
É exibido o sensor de velocidade sincronizado nesse momento.

Utilização do botão **MODE** quando o computador está montado no suporte



Iniciar / Parar medição

As medições iniciam automaticamente quando a bicicleta está em movimento. Durante a medição, km/h ou mph fica intermitente.

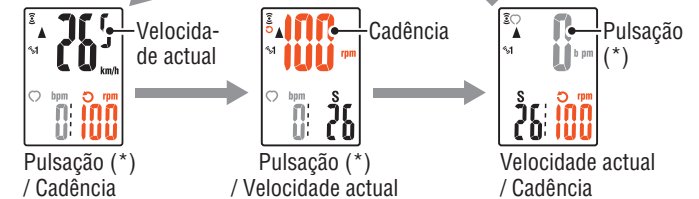


Seleccionar exibição para o ecrã superior

A cadência (S) ou a pulsação (C) podem ser mudadas para o ecrã superior para monitorização constante.

Modo de definição Ver “Mudar as definições do computador : Definir o ecrã superior” (página 6).

* É necessário o sensor de pulsação opcional para medir a pulsação.



Repor os dados

Mantendo premido o botão **MODE** no ecrã de medição irá repor todos os dados de medição, excepto a distância total (**Odo**) e a distância do percurso-2 (**Dst2**).

* A distância total (**Odo**) não pode ser reposta.

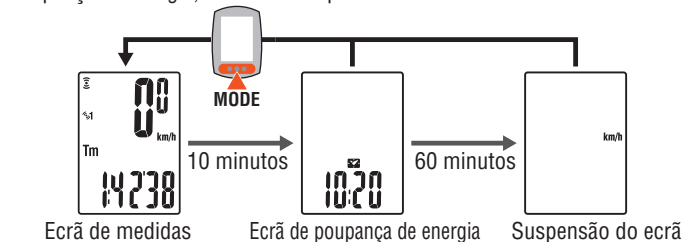
• **Repor separadamente a distância do percurso-2**

Ao manter premido o botão **MODE** durante a exibição da distância do percurso-2 (**Dst2**) irá repor apenas os dados da distância do percurso-2.

Função de poupança de energia

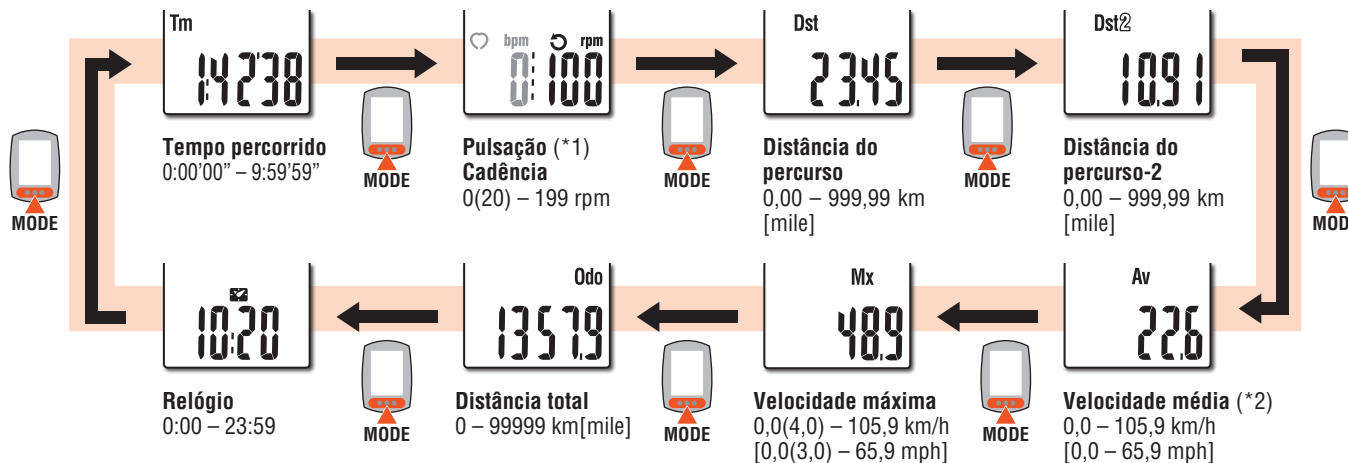
Se o computador não receber nenhum sinal durante 10 minutos, será activado o ecrã de poupança de energia e será exibido apenas o relógio. Neste caso, se premir o botão **MODE** voltará a ser exibido o ecrã de medição.

* Se passarem mais 60 minutos de inactividade durante o modo de poupança de energia, será exibida apenas a unidade de velocidade no ecrã.



Mudar a função do computador

Ao premir o botão **MODE** irá mudar os dados de medição da parte inferior na ordem indicada na figura seguinte.



*1 Quando utilizado em conjunto com o sensor de pulsação opcional, é exibida a pulsação.

*2 Quando **Tm** exceder cerca de 27 horas, ou **Dst** exceder 999,99 km, será exibido .E. Reponha os dados.

De "Definir a circunferência do pneu"

Procurar a ID do ID

Procure as ID do sensor de velocidade (pulsação).
* A ID do sensor foi sincronizada com esta unidade durante a sua produção. Procure a ID do sensor apenas quando for utilizado um novo sensor.

Alterar as definições
MODE (Mantenha premido)

SP1 → SP2 → HR

MODE (Mantenha premido)

Registar a configuração
MENU

No caso do SP1 e SP2 →

No caso de HR →

No caso de cancelamento ou 5 minutos de inactividade (Mantenha premido) →

Para "Introduzir a distância total"

Acertar o relógio

Acerte o relógio.

Alterar as definições
MODE (Mantenha premido)

12h ↔ 24h

MODE (Mantenha premido)

Hora (Mantenha premido) →

Minuto (Mantenha premido) →

0 - 23 [1 - 12]

00 - 59

Registar a configuração
MENU

Aumente o valor

Interruptor do ecrã (Mantenha premido)

De "Acertar o relógio"

Introduzir a distância total

Introduza a distância total.
Assim que introduzir qualquer valor como distância total, pode começar a partir do valor introduzido. Utilize esta função quando reiniciar ou fizer a reposição da sua unidade.

Alterar as definições
MODE (Mantenha premido)

00000 - 99999

Aumente o valor

MODE (Mantenha premido)

Mova os dígitos (Mantenha premido)

Registar a configuração
MENU

Seleccionar a unidade de medição

Selecione a unidade de velocidade (km/h ou mph).

Alterar as definições
MODE (Mantenha premido)

km/h ↔ mph

MODE (Mantenha premido)

Registar a configuração
MENU

Para "Definir o ecrã superior"

Manutenção

Para limpar o computador ou os acessórios utilize um pano macio com detergente neutro diluído e de seguida limpe com um pano seco.

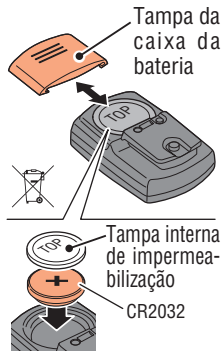
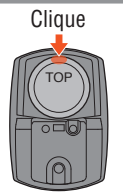
Substituir a pilha

Computador

1 Substituir a pilha de lítio

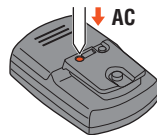
Quando (ícone da pilha) acender, substitua a pilha. Instale uma nova pilha de lítio (CR2032) com a face (+) virada para cima.

* Pressione a extremidade superior da tampa interna de impermeabilização para a remover. Instale a tampa com a face "TOP" virada para cima.



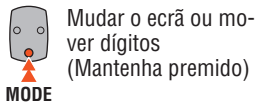
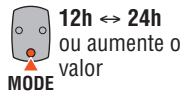
2 Prima o botão AC na parte traseira do computador (Operação de reinício)

* Quando efectuar o reinício, a unidade de velocidade, a ID do sensor, o sensor actualmente sincronizado, a circunferência do pneu, a definição do ecrã superior e a distância total não serão eliminados.

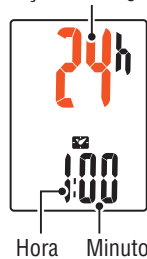


3 Acertar o relógio

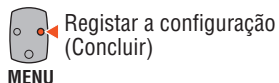
Mantenha premido o botão **MODE** para alternar entre a exibição de "Hora apresentada", "Hora" e "Minutos", nesta ordem.



Formato de apresentação do relógio



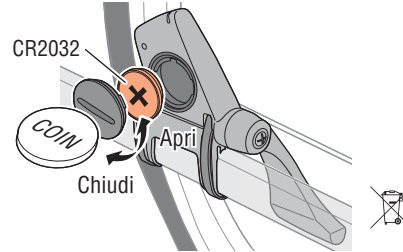
4 Prima o botão MENU para terminar



Sensor de velocidade

* Quando a velocidade actual ficar intermitente, substitua a pilha do sensor de bateria.

Insira as novas pilhas de lítio (CR2032) com o sinal (+) virado para cima e feche firmemente a tampa do compartimento.



* Depois de substituir a pilha, verifique as posições do sensor e do íman.
* Efectue a reposição do sensor pressionando o botão **RESET** quando substituir a bateria do sensor.

Resolução de problemas

A velocidade actual / pulsação não podem ser medidas.

Verifique se não existe demasiado espaço entre o sensor e o íman. (Espaço: 3 mm no máximo)

Verifique se o íman passa correctamente através da zona do sensor.

Ajuste as posições do íman e do sensor.

Encontrou algum problema durante a procura da ID do sensor?

Procure a ID do sensor de acordo com o procedimento especificado na secção "Mudar as definições do computador / Procurar a ID do ID" (página 7).

Verifique se o computador exibe uma indicação para substituir a pilha.

Substitua as pilhas usadas por pilhas novas de acordo com o procedimento descrito na secção "Substituir a pilha".

O ecrã continua vazio depois de premir o botão.

Substitua a pilha do computador de acordo com o procedimento especificado na secção "Substituir a pilha".

São exibidos dados incorrectos.

Reinicie de acordo com o procedimento especificado na secção "Substituir a pilha / Computador, passos 2 a 4".

Os dados de medição estão errados. (A velocidade máxima é demasiado elevada, etc.)

Existem dispositivos nas imediações que possam emitir ondas electromagnéticas (vias férreas, estações de transmissão de televisão, ambientes Wi-Fi, etc.)?

Mantenha a unidade afastada de qualquer dispositivo que possa estar a causar uma interferência. Execute a operação de reposição caso obtenha dados inválidos.

Especificações

Bateria / Duração da bateria	Computador:	CR2032 x 1 / Aprox. 6 meses (Quando utilizado 1 hora/dia)
	Sensor de velocidade :	CR2032 x 1 / Aprox. 1 ano(s) (Quando utilizado 1 hora/dia)
* A duração da bateria colocada na fábrica poderá ser inferior ao tempo indicado.		
Controlador	Micro-computador de 1-chip (Oscilador controlado por cristal)	
Mostrador	Mostrador de cristais líquidos	
Sensor	Sensor magnético sem contacto	
Transmissão e recepção do sinal do sensor	Banda ISM de 2,4 GHz	
Alcance de comunicações	5 m (Poderá variar dependendo das condições ambientais, incluindo o tempo.)	
Limites de circunferência dos pneus	0100 mm - 3999 mm (Valor inicial: 2096 mm)	
Temperatura de funcionamento	0 °C - 40 °C (Este produto não funcionará correctamente se for excedida a gama de temperatura de funcionamento. Poderá ocorrer resposta lenta ou ecrã LCD negro respectivamente a baixa ou alta temperaturas.)	
Dimensão / peso	Computador :	46,5 x 31 x 16 mm / 20,3 g
	Sensor de velocidade :	47,4 x 62,4 x 13,1 mm / 21 g

* As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Garantia limitada

2 Anos: Apenas Computador/Sensor (Não inclui Acessórios e Consumo de Bateria)

Se houver problemas durante a utilização normal, a parte do computador será reparada ou substituída gratuitamente. O serviço deverá ser executado pela Cateye Co., Ltd. Para devolver o produto, embale-o cuidadosamente e lembre-se de incluir o certificado de garantia com as instruções para reparação. Os custos do seguro, manuseamento e transporte para os nossos serviços serão suportados por quem solicitar o serviço.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595








Toll Free : 800.5CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : service@cateye.com

Acessórios sobressalentes

Acessórios padrão

1603580  (ISC-10) Kit de peças de substituição	1603585  (ISC-10) Sensor de velocidade	1600280N  Braçadeira de suporte	1602193  Suporte
1699691N  Íman de roda	1699766  Íman de cadência	1665150  CR2032 Bateria de lítio	

Acessórios opcionais

1603590  (HR-10) Kit de sensor de pulsação	1603595  Cinta de pulsação	1602980  Suporte de fita de nylon
---	---	---